

13-15 abril

Dubai Woodshow**Dubai, Emiratos Árabes Unidos**

El Dubai International Wood & Wood Products Show es uno de los eventos especializados más importantes del Medio Oriente, congregando a fabricantes, proveedores, contratistas y traders, quienes tendrán acceso directo a los tomadores de decisiones de la industria maderera.

Tel.: +971 4 28 29 299

Fax: +971 4 28 28 767

Web: www.dubaiwoodshow.com

13-16 abril

FIQ 2010**Arapongas, Brasil**

Feria especializada en máquinas, materias primas y accesorios para la industria del mueble.

Tel: +55 (43) 3172-5000

Fax: +55 (43) 3172-5050

E-mail: fiq@fiq.com.br

Web: www.fiq.com.br

13-16 abril

DREMA 2010**Poznan, Polonia**

Feria internacional de máquinas y herramientas para la industria de la madera y el mueble.

Tel: +48 61 869 2000

Fax: +48 61 869 2999

E-mail: info

Web: www.drema.pl

14-17 abril

FIMar 2010**Córdoba, Argentina**

Feria internacional del mueble argentino. Un escenario dispuesto para que industriales del mueble de todo el país se encuentren, de manera directa y personal, con operadores comerciales de distintas provincias y naciones, estratégicamente convocados.

E-mail: info@fimarweb.com.ar

Web: www.fimarweb.com.ar

20-24 abril

TechnoDomus**Rimini, Italia**

2º salón de tecnologías para trabajar la madera y componentes para la construcción.

Tel: (+39) 0541/744 319

Fax: (+39) 0541/744 832

José Antonio Galilea asumió como ministro de Agricultura

El pasado 11 de marzo asumió como ministro de Agricultura del gobierno de Sebastián Piñera el ex alumno del colegio del Verbo Divino y técnico agrícola del Instituto Nacional de Capacitación Profesional (Inacap), José Antonio Galilea Vidaurre (48 años, casado y padre de cuatro hijos).



José Antonio Galilea.



Álvaro Cruzat Ochagavía.

De acuerdo con su currículum, el nuevo ministro tiene un amplio conocimiento del sector agrícola, en el que ha desarrollado una importante labor en la Región de La Araucanía, donde además es miembro del Consejo Estratégico de la Agencia de Desarrollo Regional.

José Antonio Galilea es militante de Renovación Nacional, partido del cual fue vicepresidente en dos ocasiones, y miembro de la Comisión Política durante cuatro períodos. Fue electo diputado de la República por cuatro períodos para representar al distrito 49, de la Región de La Araucanía. Durante sus períodos como diputado, integró diversas comisiones, entre las que destacan las de Agricultura, Silvicultura y Pesca, Recursos Naturales, Medio Ambiente y Bienes Nacionales, y Hacienda.

Adicionalmente, participó en el Directorio de Televisión Nacional (TVN) y fue miembro de la Junta Directiva de la Universidad Autónoma de Chile.

Subsecretario

En tanto, fue designado como subsecretario de Agricultura a Álvaro Cruzat Ochagavía, ingeniero agrónomo de la Universidad Católica de Chile y Máster en Economía y Dirección de Empresas del IESE, de la Universidad de Navarra.

Cruzat tiene 39 años, es casado y padre de cuatro hijos. Ha sido gerente general de la Iconstruye S.A. y Blanco y Negro S.A. En el año 2005 fue candidato a diputado por Renca, Conchalí y Huechuraba.

También fue subdirector ejecutivo y director de Jóvenes al Servicio de Chile de la Fundación Jaime Guzmán, donde además se desempeñó como Encargado de Juventud y Asesor Legislativo.

Ha sido, también, jefe de Desarrollo Productivo del Programa Servicio País, de la Fundación para la Superación de la Pobreza.

(sigue)

Foto: José Luis Saavedra



1.202 proyectos fueron beneficiados

Ley de Bosque Nativo adjudica primeras bonificaciones

La Corporación Nacional Forestal publicó el viernes 26 de febrero el listado de los primeros beneficiados de la Ley sobre Recuperación del Bosque Nativo y Fomento Forestal, norma legal que tiene por objetivo el desarrollo de los recursos naturales de nuestro país y de los propietarios de predios forestales.

El primer concurso del Fondo para la Conservación, Recuperación y Manejo Sustentable del Bosque Nativo destinará en bonificaciones la suma total de \$ 2.483.551.595.

De este monto, los pequeños propietarios recibirán \$ 1.185.059.610, mientras que los otros propietarios se beneficiarán con \$ 1.298.491.985.

Tipo Concurso	Cantidad de Proyectos Adjudicados			TOTAL
	Objetivo de Manejo			
	Actividad Maderera	Actividad No Maderera	Preservación	
Pequeños propietarios	773	115	37	925
Otros Interesados	251	12	14	277
Total	1024	127	51	1202

Tipo Concurso	Monto Adjudicado (UTM enero 2010: \$ 36.679)			TOTAL
	Objetivo de Manejo			
	Actividad maderera	Actividad No Maderera	Preservación	
Pequeños propietarios	\$ 976.483.376	\$ 100.438.105	\$ 108.138.128	\$ 1.185.059.610
Otros Interesados	\$ 1.095.113.532	\$ 51.895.283	\$ 151.483.169	\$ 1.298.491.985
Total	\$ 2.071.596.908	\$ 152.333.388	\$ 259.621.297	\$ 2.483.551.595

Lignum.cl 

- Despiden a más de 100 trabajadores de **Planta Bucalemu**
- **Advierten sobre el hanta** a trabajadores forestales
- **Aserraderos Arauco** invertirá US\$14 millones en ampliación
- **Nueva Aldea** podrá ampliar en 20% producción tras luz verde de la Corema
- **CMPC invierte** US\$130 millones para ampliar en 20% capacidad de planta Santa Fe

nacional

Conforme lo establecido por Ley, las postulaciones a las bonificaciones fueron presentadas en uno de los tres literales considerados (actividades madereras, actividades no madereras y actividades de preservación). En este sentido, los proyectos adjudicados alcanzaron la cantidad total de 1.202 proyectos (925 corresponden a pequeños propietarios y 277 a otros interesados).

En total, 1.024 proyectos fueron adjudicados a actividades madereras, 127 a actividades no madereras y 51 a preservación.

Los resultados de los favorecidos con las bonificaciones están disponibles en la página web de la Corporación Nacional Forestal (www.conaf.cl).

Email: m.cecchini@riminifiera.it
Web: www.technodomus.eu

19-23 Abril
"Eficiencia-innovación-sustentabilidad"

Hannover, Alemania

Investigadores, políticos, expertos y empresarios intercambiarán conocimientos sobre tecnologías de vanguardia y tendencias industriales relacionadas con la sustentabilidad y la eficiencia, en esta feria que se realizará en el Hannover Messe, donde se exhibirán nuevos desarrollos y materiales relacionados con energía y automatización, entre otros.

E-mail: chileinfo@camchal.cl
Web: www.camchal.cl (Cámara Chileno-Alemana de Comercio)
Web: www.hannovermesse.de

27-30 abril
FIEMA Brasil

Bento Goncalvez, Brasil

Feria internacional de tecnología para el medio ambiente.

Tel: +55 54 3055.3225
E-mail: administracao@fiema.com.br
Web: www.fiema.com.br

30 abril

Jornada de Campo:
Silvicultura de bosques mixtos de especies nativas y exóticas

Posadas, Argentina

Organizan el INTA Montecarlo y Danzer Forestal Danfor. Discusión de resultados de experiencias de doce años por parte de INTA y Danfor.

Tel.: 03751 480057 int. 124
E-mail: hhampel@danfor.com.ar

4-8 mayo

Xylexpo 2010
Milán, Italia

Feria internacional orientada a la industria maderera. Ofrece maquinaria para la industria forestal, tecnología y proveedores de la industria del mueble.

Tel: +39 02-89210200
Fax: +39 02-8259009
E-mail: info@xylexpo.com
Web: www.xylexpo.com

En la Región de Los Ríos

Planta Valdivia: aprueban construcción del ducto

Finalmente, y luego de un largo periodo de incertidumbre, en la madrugada del 24 de febrero la Comisión Regional de Medio Ambiente (Corema) de Los Ríos aprobó la construcción del ducto de descarga de efluentes de la Planta Valdivia de Celulosa Arauco.

Con once votos a favor, seis en contra y una abstención, y tras ocho horas de debate, el proyecto recibió el visto bueno.

El ducto que evacuará los residuos de la fábrica de celulosa recorrerá un trayecto de 36,9 kilómetros, más 2.075 metros de emisario submarino en la zona de Mehuín.

Su construcción se estima en 24 meses de trabajo efectivo, más un periodo de marcha blanca de seis meses, aproximadamente. Según la empresa, permitirá generar un promedio de 600 empleos, con un *peak* de 1.000 personas. Con respecto al inicio de la construcción, la compañía informó que aún no hay un plazo definido.

Está contemplado que la obra -cuya inversión ascenderá a US\$65 millones- pase por los predios de la propia

empresa, una franja fiscal de caminos (Ruta T-20, que va a Mehuín) y algunos terrenos particulares.

El gerente de Asuntos Públicos y Responsabilidad Corporativa de Arauco, Iván Chamorro, conversó con LIGNUM acerca de la importancia de este proyecto.

¿Cómo reciben la resolución de la Corema?

La tomamos con satisfacción, tranquilidad, optimismo y con una mirada de futuro. Ésta es una solución sustentable que permite proyectar en el largo plazo el desarrollo de la región.

¿En qué consisten las medidas compensatorias adicionales exigidas por la Corema?

Estamos a la espera de la obtención de la resolución oficial de la Corema. Lo que hasta ahora sí está claro es que el proyecto fue aprobado por la Corema regional, pero respecto de las condiciones aún no nos podemos manifestar, porque no nos ha llegado el documento de la Corema y esperamos analizarlo para poder referirnos a ello.

Aún no han obtenido la autorización de la Subsecretaría de Marina para la construcción del

Lignum.cl



- **ONU:** Deforestación en Latinoamérica duplica tasa mundial
- **Científicos españoles** logran elaborar papel más blanco y menos contaminante
- Alianza de **Arauco** con **Stora Enso** invertirá US\$2.000 millones en Uruguay
- **Industria forestal** de EE.UU. dejará de recibir subsidios
- **CE apoya uso de biomasa** para producir energía, pero pide controlar su origen

Internacional

(sigue)

emisario submarino. ¿Qué expectativas tienen en relación con la autorización y cómo influye esto en el inicio de las obras?

Para poder construir el proyecto se requieren una serie de permisos de paso, de servidumbre, sectoriales, de servicios, que son necesarios de ir obteniendo para poder construir el proyecto. Por lo tanto, el de la Subsecretaría de Marina es un permiso más de la serie de permisos que hay que obtener. Lo que sí está claro es que la votación de la Corema marca un hito muy importante, que es lo que garantiza que el proyecto cumple todos los requisitos desde la perspectiva ambiental y asegura que puede convivir con las otras actividades que se desarrollan en el sector, como la pesca artesanal.

Cada una de las autorizaciones pendientes se va a ir solicitando en la medida en que vayamos avanzando y cada una tiene sus plazos. Son muchos los permisos que hay que ir obteniendo para la construcción propiamente tal.

¿Qué mensaje le dan a aquella parte de la población que no aprueba la construcción del ducto y que teme impactos negativos en el medio ambiente?

Los emisarios al mar y las plantas de celulosa son la mejor solución desde el punto de vista ambiental, porque aplicando el tratamiento de efluentes adecuados con la mejor tecnología disponible a nivel mundial, como es el caso de la



planta de Valdivia, que sigue las directrices de la UE y cumple con los estándares no sólo nacionales, sino que también internacionales, y con la inmensa capacidad de inducción en el mar, permite asegurar que el proyecto no va a perjudicar las actividades en la costa. Eso es lo que ha ratificado la Corema a través de su votación y es por eso que se le ha dado la aprobación ambiental al proyecto. Aun así hay una serie de medidas de monitoreo y fiscalización que permiten ir asegurándose que una vez que el proyecto esté operativo, todo esté funcionando en perfectas condiciones.

Es importante destacar que ésta no es la única experiencia de emisarios al mar. Por ejemplo, en la VIII Región tenemos la Planta Nueva Aldea, que es igual de moderna que la Planta Valdivia y que tiene un emisario al mar que está funcionando

en armonía con su entorno y con los pescadores artesanales. Entonces, evidentemente el conocimiento técnico, el estar bien informados y el conocer otras experiencias permite ir disipando las dudas legítimas que ellos pudieran tener.

En ese sentido, ¿ustedes han mantenido contacto con los pescadores de Mehuín?

El 100% de los sindicatos de pescadores de Mehuín se han manifestado favorables a este proyecto en las cartas que ellos mismos han enviado a la propia autoridad. Por lo tanto, desde el punto de vista de las relaciones con la comunidad de Mehuín, el 100% de los sindicatos está informado, han ido a la planta, han visitado Nueva Aldea y conocen las otras experiencias. Se ha hecho un trabajo muy importante de participación ciudadana por parte de la empresa.

Industria de la celulosa y el papel en Brasil se recupera



En enero Brasil produjo 1,23 millones de toneladas de celulosa, con lo que igualó la producción registrada en diciembre del año pasado. Esta cifra implica un crecimiento de un 12,9% en comparación con enero de 2009, según Bracelpa, la asociación que representa a los productores de celulosa y papel de ese país.

El segmento del papel también exhibió cifras similares al mes previo, con una producción de 822 mil toneladas en enero de 2010, un 9,6% más que lo registrado en igual mes del año anterior.

“Estas cifras demuestran que claramente hay una recuperación en el sector de la celulosa y el papel, tendencia iniciada en el segundo semestre del año pasado”, dice un comunicado de Bracelpa.

Otro indicador que tiene satisfecho al gremio es el que se relaciona con la venta de papel en el mercado interno, con un crecimiento de un 9,7% en enero de este año, en comparación con igual período del 2009 (en este segmento, las ventas de cartón crecieron un 41,9%).

“Los resultados de enero de 2010 indican que hay una tendencia a la recuperación, considerando que los US\$ 343 millones exportados este mes son ligeramente mejores que la cifra obtenida en el período previo a la crisis, en enero de 2008”, concluye el comunicado.

Hay que recordar que las ganancias del sector cayeron un 11% el 2009 en comparación con el año previo, como consecuencia de la crisis financiera internacional.

12-15 mayo**Edifica 2010****Santiago, Chile**

Exposición internacional de maquinarias, equipos, materiales y sistemas de construcción.

Tel.: (56-2) 376 33 00

E-mail: dfernandez@cchc.cl

Web: www.edifica.cl

21-22 mayo**Expo Richmond 2010****Richmond, Estados Unidos**

Exhibición internacional de aserraderos y aserraderos portátiles, secadores, equipos para cosecha y fabricación de pallets, entre otros.

Tel.: (804) 737-5625

Fax: (804) 737-9437

E-mail: info@exporichmond.com

Web: www.exporichmond.com

24-28 mayo**Femade 2010****Curitiba, Brasil**

Femade es una feria internacional enfocada en el desarrollo de toda la cadena de producción, desde el bosque a la fabricación de muebles. El evento es la plataforma ideal para que las compañías exhiban sus últimas tecnologías, soluciones y productos. Además, ofrece interesantes oportunidades de negocio para los visitantes, al promoviendo el intercambio y la integración tecnológica de la industria mundial.

Tel.: (41) 3027-6707

Fax.: (41) 3029-6486

E-mail: femade@hanover.com.br

Web: www.feirafemade.com.br

25-27 mayo**World Bioenergy 2010****Jönköping, Suecia**

En la ciudad de Jönköping, Suecia, se realizará una nueva edición de este evento internacional especializado en la bioenergía. En World Bioenergy 2010 los asistentes podrán asistir a charlas, conferencias, giras a terreno y apreciar las más recientes productos, servicios y novedades tecnológicas.

Tel.: +46 (0)8-441 70 80, Fax +46

(0)8-441 70 89

E-mail: info@svebio.se

Web: www.elmia.se/en/worldbioenergy

Infor crea Centro Tecnológico de la Madera Aserrada Estructural



A partir del segundo trimestre, la sede Biobío del Instituto Forestal (Infor) pondrá a disposición de la industria maderera chilena el Centro Tecnológico de la Madera Aserrada Estructural, el cual permitirá fabricar productos con valor agregado, fundamental para el aprovechamiento de nuevas oportunidades en el mercado internacional del rubro.

El Centro Tecnológico de la Madera Aserrada Estructural, enfocado principalmente en maderas nativas y exóticas del país, está conformado por equipos de tracción, compresión, flexión y de clasifi-

cación estructural. Con esta maquinaria, proveniente de Estados Unidos, Canadá e Inglaterra, se podrán realizar ensayos de piezas de madera aserrada de largo comercial. Además, contará con equipamiento complementario de alta tecnología, que posibilitará determinar aspectos como la densidad y el contenido de humedad de la madera.

En una segunda etapa, el CT de la Madera Aserrada contempla implementar el servicio de clasificación estructural visual de madera aserrada, basado en cánones nacionales e internacionales de regulación de la actividad.

Cabe señalar que la clasificación estructural es la resistencia mecánica de la madera que, en conjunto con la apariencia del producto y los estándares de regulación, brinda al cliente la confianza de saber que el material que está adquiriendo es el adecuado para una amplia variedad de necesidades de construcción.

A partir de esta edición

LIGNUM se imprime en papel certificado

Desde esta edición, y gracias a un acuerdo con la imprenta World Color Chile, revista LIGNUM se imprimirá en papel certificado PEFC (Programa PanEuropeo de Certificación Forestal Sustentable), organismo internacional no gubernamental líder en la promoción de la gestión sostenible de los bosques.

De acuerdo con el subgerente de Ventas a Empresas de World Color Chile, Patricio Alcalde, "la evolución de los consumidores frente al cuidado del medio ambiente ha hecho que los productores, en general, sean más rigurosos en materia de manejo forestal. En consecuencia, a través de la cadena de custodia (sistema de verificación de la trazabilidad de un producto hacia sus orígenes), la industria gráfica inició la impresión de sus productos con este tipo de papeles, principalmente por dos razones: diferenciación y respeto por el medio ambiente".

En cuanto a las características de este papel certificado -cuyos principales proveedores son UPM y Stora Enso, de Finlandia-, el ejecutivo explica que en su fabricación se

hacen los mismos procesos que en el resto de los papeles no certificados. Lo que lo hace diferente y le da un valor agregado -comenta- es la certificación del manejo forestal sustentable, cuyo objetivo es garantizar a los consumidores que dichos productos (madera, papel, etc.) provienen de bosques cuya gestión se ha realizado satisfaciendo los más exigentes estándares ambientales.

Según datos proporcionados por Certfor, sistema chileno de manejo forestal sustentable y encargado de certificar a World Color Chile, tanto en el país como en Estados Unidos y Europa el aumento anual bosques y plantaciones certificadas está en constante crecimiento, llegando a más de 300 millones de hectáreas (dos tercios de ellas bajo PEFC). En Chile, en tanto, PEFC representa más del 80% de la superficie certificada.

"Al imprimirse en papel certificado, revista LIGNUM está siendo consecuente con los contenidos y temas que promueve. Es una noticia que nos llena de orgullo", dice Aldo Cerda, director de la publicación.



Lo sentimos
Lo lamentamos
Solidarizamos

Para todos los que han
sufrido, van nuestros
mejores deseos

Porque somos parte
del sector

Porque creemos en la
fuerza de los forestales
y madereros

Y porque confiamos en
la recuperación

¡Arriba Chile!

EQUIPO DE REVISTA
LIGNUM